203 — 2 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 203
Enu 25

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 203 — S. District No.: 9 — Enumeration District / District du recenseur No.: 2 — in / dans: Trois Rivieres (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — 5601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Uld Martel — Enumerator. / Recenseur.

Lines / Lignes	Dwelling House / Domicile	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sub-lot number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot-bis, si dans un canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien or naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employe.	Working on 1911 account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where persons is employed, as "in farm," "in lumber camp," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme par "la ferme," "dans une chantier," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week in principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments. / Heures de travail par semaine à des emplois supplémentaires.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 19 years of age at College, Convent or Collège, Couvent ou Collège.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when blind or deaf and dumb.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est apparue.)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			St Pierre Rhea	207 Ste Anne	f	fille	c	juillet	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
2			Dupain Exhaust		m	mère	veuve	aout	1836	75	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
3		127	Guillon Mélard	203 N Dame	M	Chef	m	jan	1863	53	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien	2-0-06	oui	non	oui									1000	58	400		oui	oui	Fr			
4			Agte	" "	f	épouse	m	juil	1852	58	Que			Française	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
5			Edouard	" "	f	fille	c	sept	1890	22	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
6			Bertha	" "	f	fille	c	oct	1889	22	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
7			Rebecca	" "	f	fille	c	déc	1891	20	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
8			Claire	" "	f	fille	c	déc	1894	17	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr		42	
9			Rosonda	" "	f	fille	c	juin	1895	16	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr		42	
10			Hélène	" "	f	fille	c	mars	1899	12	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
11			Eugénie	" "	f	fille	c	mai	1901	10	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
12			Denisille	" "	f	fille	c	juin	1903	8	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																6	oui	oui	Fr			
13			Alexandre	" "	m	fils	c	mars	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
14			Robichaud Louis	" "	m	père	v	mars	1823	88	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																2	oui	oui	Fr. & A.			
15	128	128	Dupont Pierre R	127 N Dame	m	Chef	m	juin	1861	51	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Employeur	10-0-51	oui	non	oui						600			3000	51	76		oui	oui	Fr & A			
16			Mary	" "	f	épouse	m	mars	1860	51	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
17			Pierre	" "	f	fille	c	mai	1886	16	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
18	129	129	Dupont George	43 N Dame	m	chef	m	mars	1847	64	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Employé	2-0-0	non	non	oui													oui	oui	Fr. & A.			
19			Pauline	" "	f	épouse	m	mars	1862	49	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui				
20			Henri	" "	m	fils	c	aout	1882	29	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Employé	2-0-0		0		Hôtel	52	6	60		600							oui	oui	Fr. & A.			
21			Valida	" "	f	fille	c	nov	1886	25	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui				
22			Léonel	" "	m	fils	c	aout	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Employé		non	non	non	automobile	52		60		300							oui	oui	Fr. & A.			
23			Orinta	" "	f	fille	c	aout	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
24			Marguerite	" "	f	fille	c	sept	1897	14	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
25			Alida	" "	f	fille	c	nov	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
26	130	130	Duguay Emmanuel	131 N Dame	m	Chef	m	mai	1881	30	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Employé	0		oui		Barrageur	52		60		1000			2000	30	1.00		oui	oui	Fr. & A.			
27			Vamegwin	" "	f	épouse	m	oct	1878	33	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
28			Marchand Arthur	" "	m	beau-père	c	mai	1881	30	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
29	131		Coutte Orile	137 N Dame	m	Chef	m	Nov	1882	28	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Employé	10-0-51		oui		Barrageur	52		40		800							oui	oui	Fr. & A.			
30			Gaspline	" "	f	épouse	m	Nov	1888	26	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Manœuvre	10-0-80	oui	non	oui	Cuir					1500			1000	50	31		oui	oui	Fr. & A.			
31			Rosina	" "	f	fille	c	juin	1877	34	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
32			Rosa	" "	f	fille	c	juin	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
33			Maria	" "	f	fille	c	déc	1896	10	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
34			Ernest	" "	m	fils	c	juin	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
35			Alide	" "	f	fille	c	juillet	1899	12	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
36	90	132	Fortin Leo L	179 N Dame	m	Chef	m	juillet	1867	44	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Marchand			oui							1500			13000	44	400		oui	oui	Fr. & A.			
37			Lysie	" "	f	épouse	m	aout	1868	43	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr			
38			Florence	" "	f	fille	c	déc	1895	16	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr. & A.	100		
39			Emile	" "	m	fils	c	mars	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien													600	13	35	10	oui	oui	Fr			
40			Jules	" "	m	fils	c	juin	1900	11	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
41			Maurice	" "	m	fils	c	mars	1902	9	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
42			Paul	" "	m	fils	c	nov	1904	7	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																10	oui	oui	Fr			
43			Annette	" "	f	fille	c	juillet	1908	3	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																2			Fr			
44	91	133	St Pierre L Philip	167 N Dame	m	Chef	m	juin	1862	49	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Superviseur	10-0-80	oui	non	oui						1500			6000	49	150		oui	oui	Fr. & A.			
45			Ma Sophie	" "	f	épouse	m	jan	1866	45	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Rien																	oui	oui	Fr & A			
46			Raoul	" "	m	fils	c	mai	1891	20	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Indien													0.D.	20	3	10	oui	oui	Fr. & A.	0.D.		
47			Francis	" "	m	fils	c	oct	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	"													0.D.	18	3	10	oui	oui	Fr. & A.	0.D.		
48			Emile	" "	m	fils	c	Nov	1895	16	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	"													0.D.	16	3	10	oui	oui	Fr. & A.	0.D.		
49			Wilfrédson	" "	m	fils	c	Nov	1897	14	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	"													0.D.	14	3	10	oui	oui	Fr. & A.			
50			Robichaud Pierre		m	Père	veuf	déc	1820	91	Que			Francaise	Canadienne	Catholique	Aucun																	oui	oui	Fr & A			

50 Rec. 47 36.800 12.04